



外国货币史译丛

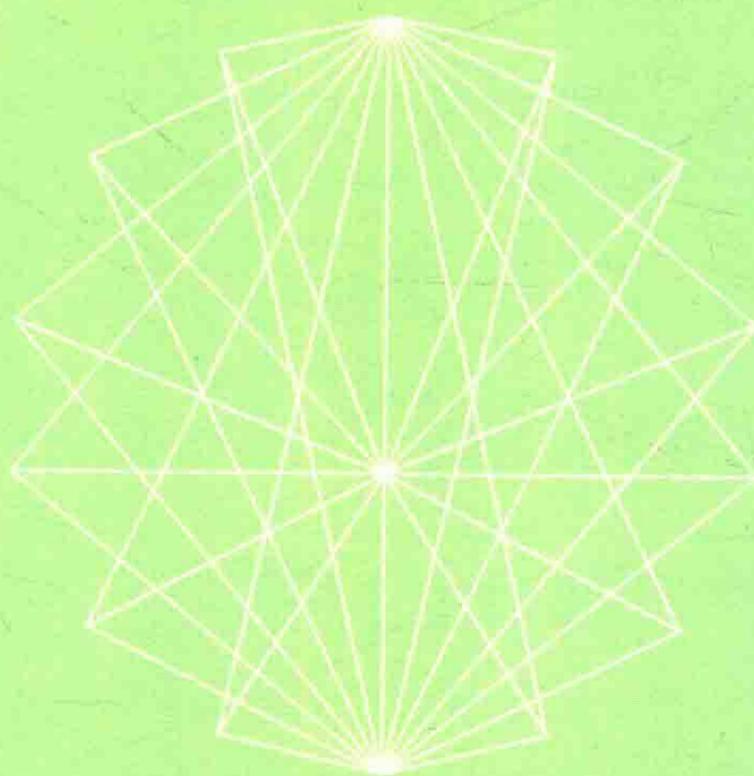
石俊志 主编

ИСТОРИЯ ДЕНЕГ РОССИИ

В.Тулъев

俄罗斯货币史

[俄] В.杜利耶夫 | 著
丛凤玲 | 译



法律出版社
LAW PRESS · CHINA



外国货币史译丛

石俊志 主编

ИСТОРИЯ ДЕНЕГ РОССИИ

В.Тульев

俄罗斯货币史

[俄] В.杜利耶夫 | 著
丛凤玲 | 译



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯货币史 / (俄罗斯) B. 杜利耶夫著 ; 丛凤玲译. -- 北京 : 法律出版社, 2019
(外国货币史译丛)
ISBN 978 - 7 - 5197 - 3278 - 3

I. ①俄… II. ①俄… ②丛… III. ①货币史—俄罗斯
IV. ①F825.129

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 049519 号

俄罗斯货币史
ELUOSI HUOBISHI

[俄罗斯] B. 杜利耶夫 著
丛凤玲 译

策划编辑 刘文科
责任编辑 刘文科
装帧设计 李 瞻

出版 法律出版社
总发行 中国法律图书有限公司
经销 新华书店
印刷 北京虎彩文化传播有限公司
责任校对 马 丽
责任印制 张建伟

编辑统筹 法研工作室
开本 710 毫米×1000 毫米 1/16
印张 22
字数 323 千
版本 2019 年 4 月第 1 版
印次 2019 年 4 月第 1 次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

网址/ www.lawpress.com.cn

投稿邮箱/ liuwenke0467@sina.com

举报维权邮箱/ jbwq@lawpress.com.cn

销售热线/010-83938336

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司销售电话:

统一销售客服/400-660-6393

第一法律书店/010-83938334/8335 西安分公司/029-85330678 重庆分公司/023-67453036

上海分公司/021-62071639/1636 深圳分公司/0755-83072995

书号:ISBN 978-7-5197-3278-3

定价:68.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

作者简介

B. 杜利耶夫

俄罗斯货币史专家，擅长用通俗语言介绍俄罗斯货币的发展历史，著有多部俄罗斯货币史相关著作。

译者简介

丛凤玲

国民信托博士后工作站顾问。中国政法大学副教授、硕士生导师，俄语语言文学研究所所长。研究领域为俄语法律翻译、俄罗斯社会与文化。曾参与翻译《俄罗斯刑事诉讼教程》、《中国与俄罗斯犯罪构成理论比较研究》（中文版、俄文版）、《俄罗斯中亚五国矿产资源法》、《二十世纪犯罪》、《犯罪与刑罚哲学》等，独译《俄罗斯民法》（第3卷）。

ИСТОРИЯ ДЕНЕГ РОССИИ С X ВЕКА ДО НАШИХ ДНЕЙ

Тульев Владимир

© Тульев В., 2014

© ООО «Айдиономикс», 2014

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2014

本书原版著作权归属于原作者。

本书中文版由埃科斯莫出版社授权法律出版社独家出版发行。

所有权利保留。

著作权合同登记号

图字：01-2019-1810

国民信托博士后工作站课题组

外国货币史译丛

编委会

主任 石俊志

委员 (按姓氏音序排列)

丛凤玲	付然	付瑶	黄希韦	贾海平
康以同	李峰沅	李思萌	李铁生	李晓龙
刘文科	刘钊	马达	马兰	彭晓娟
似玉	宋海	汤素娜	田圆	武宝成
武强	徐丽丽	杨崇哲	杨文捷	袁宏伟
寅龙	赵天朗	张红地	张劲松	张林
张玲玉	张生	张雪峰	仲垣	曾晨宇
邹海林				

总 序

货币史是经济史的重要组成部分。

古代货币研究可以分为两种形式：一是关于古代货币本身的研究，在中国有《钱谱》《古泉谱》等民间著作，西方国家亦有各种钱币目录流传于世，这种研究被称为“钱币学”；二是关于古代货币发展历程的研究，在中国有历朝的《食货志》，以及近代学者撰写的货币史论著，西方国家亦有各种关于古代货币发展历程的专著。

近代数百年间，世界范围的社会史学出现了蓬勃的发展，结合古代钱币学的丰硕成果，促进了货币史学的崛起，各种货币史著作纷纷涌现，使我们能够在此基础上，开展进一步的研究。

研究货币史可以使我们同时获得两个方面的学术成果：一是货币学的学术成果；二是历史学的学术成果。研究外国货币史更可以使我们深刻了解世界各国的社会结构、历史演变和文化根源。

货币史学借助货币学与历史学学科交叉的

方式,通过对古代各王朝货币状况的分析,深入探讨货币起源、货币本质、货币演变规律等货币理论,使货币理论从历史实践上获得更加坚实的基础。

此外,货币史学更重要的意义在于揭示历史真实,辨真伪,明是非,以史为鉴,面对未来。

古代各民族、各王朝的盛衰兴替,都有政治、经济、军事、文化等诸多方面的原因。然而,传统的政治精英史对于古代各民族、各王朝的败亡,多归咎于其军事失败或政治失败,很少分析其经济原因。

马克思主义主张:经济基础决定上层建筑。采取马克思主义的科学研究方法,分析古代各民族、各王朝的经济变化,才是找出其败亡原因的最佳途径。

从经济角度研究古代社会是一个比较可靠的视角。记述历史的人,大多难以摆脱其政治立场。因此,史书典籍中记载的帝王将相、社会精英们的政治、军事活动及其言论主张,多有虚假伪造。经历了后世历代王朝基于各种不同政治立场的人们的反复篡改,历史就变得更加扑朔迷离。然而,无论是伪造历史,还是篡改历史,都围绕着政治立场展开,很少在社会经济状况方面蓄意作伪。于是,从经济角度研究古代社会,我们就获得了一个比较可靠的研究视角。

无论在中国古代,还是在外国古代,货币都是社会经济的中枢纽带。货币发展对社会变化发挥着重要的影响作用。所以,研究外国货币史是拨开世界古代各国、各王朝盛衰兴替迷雾的钥匙。

然而,迄今为止,我国对世界各国货币史知之甚少,有关资料、书籍十分匮乏。为此,国民信托博士后工作站与华南理工大学货币法制史研究中心联手合作,针对世界各国货币史进行研究。在此基础上,我们邀请了一批国内金融学、法学、史学和外国语的专家学者,经过认真广泛的调查收集,筛选了一批外国货币史著作,翻译成中文,介绍给国内读者。

我们相信,这套《外国货币史译丛》的出版,对于我国货币理论研

究,以及我国关于世界各国历史、政治、经济和文化的研究,具有一定的参考价值。

石俊志

2017年4月16日

目 录

导 论 / 001

第一章 最古老的时期 / 002

一、东斯拉夫人的早期钱币 / 002

二、最古老的罗斯钱币 / 005

三、无钱币时期 / 009

四、卢布的出现 / 013

五、金帐汗国的钱币 / 016

六、莫斯科大公国时期的钱币 / 019

七、特维尔、梁赞和下诺夫哥罗德公国的钱币 / 025

八、诺夫哥罗德封建共和国和普斯科夫的钱币 / 031

九、立陶宛大公国的钱币 / 034

十、古罗斯的贸易 / 040

第二章 莫斯科王国的钱币 / 046

一、叶琳娜·格林斯卡娅的改革 / 046

二、伊凡雷帝时期造币业的组织 / 050

三、伊凡雷帝时期的造币厂 / 055

四、喀山的钱币 / 060

五、西伯利亚的钱币 / 065

六、利沃尼亚战争之后的俄国钱币 / 067

七、鲍里斯·戈杜诺夫时期的钱币 / 075

八、混乱时代 / 081

九、米哈伊尔·费道洛维奇时期的钱币 / 096

十、阿列克谢·米哈伊洛维奇的改革 / 107

十一、莫斯科罗斯的贸易 / 114

第三章 俄罗斯帝国时期的钱币 / 122

一、彼得一世的改革 / 122

二、从叶卡捷琳娜一世到叶卡捷琳娜二世 / 129

三、“开明专制”时代 / 139

四、俄国最早的纸币 / 144

五、19 世纪前 25 年的俄国钱币 / 151

六、叶戈尔·坎克林的改革 / 162

七、克里米亚战争之后 / 169

八、谢尔盖·维特改革 / 177

九、帝国边疆地区的货币 / 186

十、第一次世界大战期间 / 195

十一、临时政府时期的货币 / 204

十二、俄罗斯帝国的贸易 / 211

第四章 苏联时期的货币 / 227

- 一、国内战争和战时共产主义时期 / 227
- 二、新经济政策时期 / 249
- 三、社会主义建设时期 / 264
- 四、伟大卫国战争时期的货币 / 276
- 五、战后币制改革 / 282
- 六、1961 年改革 / 286
- 七、“发达社会主义”阶段 / 290
- 八、苏联时期最后一次币制改革 / 293
- 九、苏联的贸易 / 298

第五章 俄罗斯联邦的货币 / 306

- 一、当代俄罗斯货币 / 306
- 二、俄罗斯的贸易 / 314

译者附录 / 319

- 一、年表 / 319
- 二、货币史大事记 / 323
- 三、专业词汇表 / 330

导 论

货币是我们生活的重要组成部分。正是货币在很大程度上决定着每个国家的面孔。英国的古板、法国的气派、德国的冷静和美国的自信,每个国家的特点都体现在本国发行的钱币和纸币上。借助于钱币和纸币可以了解一个国家的过去,理解其当下并展望其未来。

俄罗斯的货币具有多面性,也呈现多样化,就像俄罗斯的国家历史一样。世纪轮回,俄罗斯国家经历了灾难、震荡和革命,但是从来没有丧失自己的特色。这些变故在俄罗斯国家的货币符号上打下了什么烙印? 圣弗拉基米尔时期的金币兹拉特尼科、叶卡捷琳娜时期的纸币、苏联时期的纸币切尔文^①和现在流通的纸币之间是否存在着某种联系? 在本书中我们将尝试对这些问题做出回答。

^① 音译为“切尔沃涅茨”,这里沿用惯用译法。——译者注

第一章 最古老的时期

一、东斯拉夫人的早期钱币

后来逐渐发展成为古罗斯国家的这片区域,位于伏尔加河和第聂伯河之间,这两条大河自北向南穿越丛林茂密的广阔平原,沿途也不乏零星可见的草木已枯的草原。缓慢平静流淌的河水不能不勾起生活在此的人们对草原之外那童话般富有的遥远国度的想象。

自古以来就有商路穿越草原,连通野蛮的北方与文明的南方。大约从8世纪开始,曾经开辟“从瓦良格人至希腊人”商路的诺曼商人开始自北向南沿河而下。可萨汗国扩张到草原,袭击了世代生活在森林里的居民并向他们征收贡赋。沿伏尔加河而下的水路被称为“从瓦良格人到可萨人”。^①

生活在森林里的居民种植粮食,采集蜂蜡和蜂蜜,狩猎貂和松鼠以获取珍贵的动物皮毛。

^① 突厥语民族,是4世纪匈奴入侵欧洲后在东欧出现的民族,在里海西部草原一带游牧。曾建立可萨汗国。——译者注

所有这些东西都拿来出售。从南方运到北方的则是饰品、葡萄酒和蜜钱。

大约从8世纪开始,原先独霸黑海沿岸的拜占庭帝国开始排挤在上述区域大量发行钱币的年轻的阿拉伯哈里发政权。很快,刻有统治者的古怪名字和歌颂先知币文的银币迪拉姆,就成为中世纪的主要货币。

在这一时期,位于森林和草原交界地带的一座不大的城邦成为南北贸易的重要中转站,意义日益凸显。可萨人称其为“萨姆巴特”,当地居民则称之为“基辅”。诺曼商人在这里“改装”自己的大帆船,将河用浆换成海用浆,并准备克服最后一段最困难的航程——在这段航程上不仅石滩密布,沿河两岸还有可萨人的骑兵出没。



公元685~705年流通的阿拉伯的银币迪拉姆

后来编纂的基辅罗斯的第一部法律汇编《罗斯法典》反映了这一时期在斯拉夫社会中开始形成阶层等级。其中占据主要位置的是公爵及其亲信,即官员和卫队。在他们之后是自由的农村和城市居民。下一等级是手艺人。处于等级最底层的是那些依附于他人且受奴役的奴隶和庄稼人。杀害公爵亲信需要赔偿80格里夫纳,杀害自由的农村和城市居民则需要赔偿40格里夫纳。杀害手艺人要赔偿20格里夫纳,杀害奴隶或庄稼人仅要赔偿5格里夫纳。

格里夫纳是重约50克的银块,起初戴在脖子上或马鬃根部的金属环被称为格里夫纳。

格里夫纳主要被用于支付罚金和在“对外”市场上进行结算。在

当地人之间主要进行的是被称为“库纳”的貂皮和松鼠皮的买卖。后来就开始把银币称为库纳。为进行计算,除了作为重量单位的格里夫纳,还采用了另外一种格里夫纳,这种格里夫纳被称为“库纳格里夫纳”,是指一定数量银币的计量单位。



在库尔斯克州发现的 11 ~ 12 世纪的斯拉夫格里夫纳

1 库纳是重约 2 克的银币。必要时,银币被切分成两部分,于是银币就变成了“列扎纳”,大约等于 1/2 库纳。1 库纳格里夫纳为 50 列扎纳。



10 ~ 11 世纪的由欧洲银币狄纳里切割而成的列扎纳

除了这些钱币之外,还流通过等于 1/20 格里夫纳的“诺加塔”和等于一张松鼠皮的“韦韦里察”。其“汇率”为 1/100 到 1/150 格里夫纳不等。

在占领罗斯的早期几位诺曼公爵统治时期,当地与拜占庭的联系得以加强,相应地,此前当地很少见到的拜占庭钱币也开始渗透进来。这就是在欧洲大名鼎鼎的银币“米拉伦斯”和金币“索利多”,这两种

钱币成为俄国早期钱币的模板。



霍诺留皇帝在位期间(395 ~ 423 年)的拜占庭银币米拉伦斯



瓦西里二世和康斯坦丁八世在位期间
(976 ~ 1028 年)的拜占庭金币索利多

二、最古老的罗斯钱币

公元 988 年,罗斯接受了基督教。这意味着罗斯在大多已是基督教国家的欧洲列强中占据了一席之地。

在销毁了基辅的多神教神像并建造了什一税教堂之后,弗拉基米尔·斯维亚托斯拉维奇决定仿照拜占庭的金币索利多铸造自己的钱币来庆祝这一重大历史事件。

钱币正面是大公本人的肖像:右手拿着十字架,左手紧靠胸前。头上戴着带有垂饰和十字架的大公帽。正面上还刻有说明性的币文:“弗拉基米尔在位”。

钱币背面是戴着皇冠的耶稣基督,他一只手里拿着福音书,另一只手举起以示祝福。图像四周的币文是:“耶稣基督”。这种钱币含有